

# anno scolastico 2016/2017

le proposte formative e didattiche per il nuovo anno scolastico



Il Gioco degli Specchi  
Via S. Pio X 48  
tel. 046916251  
mail [info@ilgiocodeglispecchi.org](mailto:info@ilgiocodeglispecchi.org)  
web [www.ilgiocodeglispecchi.org](http://www.ilgiocodeglispecchi.org)

---

## Le proposte formative per gli insegnanti

---

### Incontro / "Un altro sguardo" /

martedì 13/09, ore 10.00 presso Format, Via Zanella 10/2 a Trento

Nell'ambito del percorso *Un altro Sguardo. Itinerario tra ascolto e racconto* (maggiori informazioni sul sito [www.ilgiocodeglispecchi.org](http://www.ilgiocodeglispecchi.org)) si propone un incontro di approfondimento delle tematiche di progetto: conoscersi e raccontare la diversità e la molteplicità del territorio. Maria Rosa Mura, del Gioco degli Specchi, racconta attraverso i libri le connessioni tra comportamenti quotidiani, guerre e migrazioni forzate. Bibliografie aggiornate.

Partecipazione aperta a tutti e **gratuita**.

### Corso / "Volontari professionali" /

dal 29/09 al 10/11/2016, tutti i giovedì (7 incontri), dalle 17.30 alle 19.30 in Via Lunelli 4 a Trento (sede Atas Onlus)

Il corso, organizzato dal Gioco degli Specchi con Atas Onlus, è rivolto a quanti interessati ad approfondire il tema della relazione interculturale e del confronto con l'altro. Si sviluppa in 3 moduli (insegnamento dell'italiano come L2, relazione d'aiuto e relazione interculturale, gestione dei conflitti in chiave interculturale). Formatori professionali esperti. Partecipazione **gratuita**, previa iscrizione.

### Convegno / "Il rifiuto della Terra. Ambiente devastato e migrazioni" /

giovedì 10/11/2016, ore 9-12 e 14-17, Sala Conferenze della Fondazione Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto, Via Garibaldi 33 a Trento

Sei relatori, giornalisti ed esperti, si alternano e presentano lo stato delle cose sul tema conflitti e migrazioni forzate, passato, presente e futuro e interagiscono con il pubblico. Modera Raffaele Crocco (RAI3 e Associazione 46° Parallelo). Hanno al momento

confermato la presenza: Luciano Scalettari (giornalista, esperto di Africa, Famiglia Cristiana) ed Emanuele Giordana ([giornalista](#), [blogger](#) e [saggista italiano](#), esperto di Asia, cofondatore e direttore di [Lettera22](#) e direttore resp. dell'Agenzia "[Amisnet](#)" di Roma), Nicholas Tomeo, ricercatore indipendente. Partecipazione libera e **gratuita**. In collaborazione con Associazione 46° Parallelo (<http://www.atlanteguerre.it>).

#### Corso di lettura espressiva /

5 date da definire, un incontro a settimana, ottobre/novembre 2016, ore 18-20 (indicativo), presso la sede del Gioco degli Specchi. Formatrice: Maria Serena Tait

Corso destinato a chiunque sia interessato ad imparare o perfezionare il parlare e il leggere in pubblico. Spunti teorici ed esercizi pratici per comunicare in modo chiaro e coinvolgente. **Quota di partecipazione:** 80,00 euro. **Su richiesta**, il corso può essere organizzato per piccoli gruppi di insegnanti (10/12 persone) eventualmente presso l'Istituto di appartenenza. Si può manifestare il proprio interesse alla partecipazione contattando Il Gioco degli Specchi.

#### Corso / Vite Migranti /

date da definire nell'anno scolastico, sede del Gioco degli Specchi, 1 incontro laboratoriale di 3h per tutti + 1 incontro di approfondimento biblio- e videografico per fasce di età (primaria, secondaria di primo e secondo grado). A cura di Maria Rosa Mura e operatori esperti

Nei 2 incontri gli insegnanti costruiscono e sperimentano un percorso didattico, per affrontare in classe l'esperienza del viaggio del migrante: partenza, viaggio e vita nel paese d'arrivo. Si forniscono bibliografie aggiornate, una selezione di pagine di lettura e si garantisce consulenza per una effettiva realizzazione di Vite Migranti in aula. **Quota di partecipazione:** 30,00 euro.

---

È stato di recente presentato a bando un progetto didattico per l'anno scolastico 2016/2017. La domanda è ancora in fase di valutazione da parte dell'Ente e in caso di approvazione sarà proposto alle scuole (studenti e insegnanti)

Si tratta di un progetto didattico, "Cambiamenti climatici e migrazioni: nuovi punti di vista per uno sviluppo sostenibile", che propone il nuovo filone della Ecologia letteraria come metodo per analizzare e comunicare i temi dello sviluppo. Prevede incontri pubblici aperti alla **partecipazione libera e gratuita** del pubblico generico ma indicati particolarmente per gli insegnanti.

Per richieste di approfondimento e per manifestare il Vs. generico interesse potete contattare Il Gioco degli Specchi.

---

**#** Gli incontri formativi sono riconosciuti ai fini dell'aggiornamento

---

## Le proposte didattiche per gruppi classe

### Migrazione, accoglienza, intercultura

Laboratorio / Vite Migranti / n. 3 incontri di 2 h/ca (consigliato) o (percorso ridotto) n. 2 incontri di 2 h/ca / Per la scuola **secondaria**

Attraverso libri e materiali audio-video si raccontano ai ragazzi le diverse fasi dell'esperienza della immigrazione e/o della emigrazione (partenza, viaggio, accoglienza). Il percorso permette di toccare temi quali diritti, cittadinanza, integrazione e altri ancora, previo accordo con l'insegnante. **L'attività prevede un contributo economico** (con emissione di fattura) di 270,00 euro (percorso completo) oppure 180,00 euro (percorso ridotto) + rimborso viaggio (se fuori Trento) + spese organizzative (10%) + IVA (22%)



### Migrazioni, conflitti, geopolitica, attualità

n. 2 Incontro con l'autore / 11/11/2016, presso l'Istituto richiedente / Per la **scuola secondaria**  
In occasione del convegno del 10/11 / "Il rifiuto della Terra. Ambiente devastato e migrazioni"/ due degli ospiti (da definire) si renderanno disponibili ad incontrare gli studenti per riprendere i temi del convegno e interagire con gli studenti. Attività **gratuita**.



### Diversità, multiculturalità, territorio

n. 4 Proiezioni in classe / tutto l'anno scolastico, presso l'Istituto richiedente / Per la **scuola secondaria**

Corti originali prodotti nell'ambito del progetto "Un altro sguardo", permetteranno di approfondire il tema della convivenza sul territorio di culture, formazioni, esperienze diverse. Proiezioni con accompagnamento e testimonianze, per la riflessione e l'approfondimento. Attività **gratuita**.



**Immigrazione/emigrazione, confini, cittadinanza, intercultura, ambiente e clima, Europa**  
**Mostra bibliografica / la Vita e i Libri 2016 / anno scolastico 2016/2017 / Per ogni ordine di scuola**

La Mostra bibliografica itinerante "La Vita e i Libri" (circa 200 titoli tra libri per bambini, ragazzi e adulti) aggiorna il catalogo con le più importanti novità editoriali e si arricchisce di sezioni dedicate a temi specifici. Tra questi segnaliamo il principale tema di riflessione per il 2016, Devastazioni ambientali e migrazioni e per il 2017, Rifondare l'Europa con i migranti. La mostra viene concessa in prestito e una consulenza bibliografica viene fornita su richiesta. Attività **gratuita**.

### Laboratorio teatrale, temi 2016 e 2017

3 incontri di 2 h/ca + restituzione in pubblico / anno scolastico 2016/2017, da realizzare presso l'Istituto scolastico richiedente / con la regista e attrice Ilaria Andaloro / Per ogni ordine di scuola

Per gruppo classe. Sulla base di alcuni brani, estrapolati da un testo precedentemente letto dagli studenti e ispirato alle tematiche 2016, 2017, la classe approfondisce sotto la guida dell'insegnante di riferimento e della regista. Il lavoro degli alunni si conclude con una breve performance, che esprime, con il linguaggio del teatro, i contenuti analizzati. Previsto un **contributo economico** pari a 300,00 euro + rimborso spese viaggio (se fuori Trento) + spese organizzative (10%)+ IVA (22%).



### Europa e migranti

Alla scoperta dell'opera di Sergej Roić / anno scolastico 2016/2017, attività da realizzarsi presso l'Istituto richiedente / Per il triennio della scuola secondaria superiore

*scheda bibliografica allegata*

Si propone all'attenzione degli insegnanti la figura e l'opera di un autore, Sergej Roić, fatto conoscere in Italia anche grazie all'Ed. Zandonai di Rovereto. A disposizione, per eventuale acquisto a **prezzi contenutissimi**, copie di "Achille nella terra di nessuno" e "Omaggio a Paul Klee" (entrambi volumi Zandonai). Roić esplora gli aspetti oscuri della civiltà occidentale contemporanea da un osservatorio privilegiato e multiculturale (la Svizzera) ma con l'occhio di chi ha radici anche altrove e altri punti di vista da offrire, con stile e humor. Il Gioco degli Specchi pensa di inserire un incontro con questo autore nelle domande di finanziamento per la programmazione 2017, può in ogni caso organizzare l'incontro **con spese a carico** dell'Istituto. Si segnala tuttavia che Il Gioco degli Specchi inoltrerà domande di finanziamento a sostegno di questa attività.



### 5 autori per 5 anniversari. Tema: Rifondare l'Europa con i migranti

2017, presso l'Istituto richiedente / Per ogni ordine di scuola

Per il 2017 Il Gioco degli Specchi svilupperà il tema Rifondare l'Europa con i migranti con un programma di attività scandito, nel corso dell'anno, da anniversari e date storicamente importanti. Per ogni ricorrenza l'Associazione individuerà e si propone di invitare un autore significativo, che proporrà anche per un incontro nelle scuole, previo percorso propedeutico di avvicinamento alla vita e all'opera dell'autore, a cura dell'insegnante e con la consulenza bibliografica degli esperti del Gioco degli Specchi. Ad esempio, per l'anno scolastico a cui ci riferiamo, si pensa a queste date:

27/01/2017: Giornata della Memoria > ricordiamo i crimini passati e presenti della storia europea

25/03/2017: 60° Anniversario dei Trattati di Roma > consideriamo mercato, crescita e ambiente, doveri europei verso i paesi poveri

25/04/2017: Festa della Liberazione > rileggiamo il manifesto di Ventotene come fondativo di una Comunità Europea politicamente unita

09/05/2017: Festa dell'Europa > ricordiamo e rilanciamo i valori universali che l'Europa riconosce come propri

02/06/2017: Festa della Repubblica > per ragionare su patriottismo, Europa come stato sovranazionale, emigrazione italiana in Europa

Attività **gratuita**, presso l'Istituto richiedente. In attesa di definire i nomi degli autori è possibile manifestare il proprio interesse per l'iniziativa.



### Attività promosse da realtà partner nell'ambito del progetto "Il Rifiuto della Terra, Devastazioni ambientali e migrazioni (2016)"

per una riflessione e un approfondimento della relazione tra devastazioni provocate dall'uomo e spostamenti di popolazioni. Prosegue così e si conclude, il progetto biennale **Il Rifiuto della Terra** che, nel 2015, ha sensibilizzato il pubblico generico e degli studenti sulla relazione tra cambiamenti climatici e migrazioni. Il Rifiuto della Terra è stato realizzato e promosso in collaborazione con alcune realtà partner locali (Amnesty International Gruppo di Trento, Associazione 46° Parallelo, ATAS onlus, In Medias Res, ISF Trento, Yaku). Tutte le attività proposte sono **gratuite** e indicate per la **scuola secondaria** (Ass. 46° Parallelo e Yaku anche **scuola primaria**)



**Amnesty International Gruppo di Trento / #Diritti umani, ambiente / n. 3** Interventi sulle relazioni esistenti tra negazione dei diritti umani, devastazioni ambientali e povertà. Con proiezione di documentari e lavori di gruppo. **Attività gratuita**, presso l'Istituto richiedente.

<http://www.amnestytrento.it/>



**Associazione 46° Parallelo / #Geopolitica, conflitti, globalizzazione / n. 3** incontri sui conflitti che nascono in seguito allo sfruttamento delle risorse ambientali del pianeta, mantenendo l'attenzione sulle conseguenze prodotto in termini di spostamento delle persone. Gli incontri, frontali,

faranno uso di slides. **Attività gratuita**, presso l'Istituto richiedente.

[www.atlanteguerre.it](http://www.atlanteguerre.it)



**ATAS onlus / #Immigrazione, accoglienza, integrazione / n. 1**  
percorso di 2 incontri. Il primo incontro prevede la presentazione e proiezione di "I fiumi lo sanno", regia di Federico Zappini, docufilm prodotto da ATAS sugli ultimi venticinque anni di immigrazione in

Trentino, che inquadra l'accoglienza dei richiedenti asilo in una cornice più ampia. Il secondo consiste in un dialogo di conoscenza/approfondimento con operatori/trici ATAS e con richiedenti asilo residenti sul territorio trentino.

Si mette inoltre a disposizione per proiezioni in classe, senza accompagnamento, sia "I fiumi lo sanno" sia il video "Ero 197", del regista Donato Chiampi e coprodotto da ATAS onlus, che racconta l'esperienza di migrazione di un giovane rifugiato proveniente dal Mali. **Attività gratuita**, presso l'Istituto richiedente.

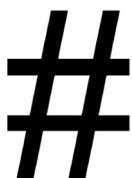
<http://www.atas.tn.it/>



**Yaku / #Conflitti per le risorse, solidarietà internazionale / n. 1**  
laboratorio partecipativo sul tema dei conflitti ambientali legati alle risorse naturali come terra ed acqua con focus su esperienze dirette

riguardanti la condizione dei desplazados colombiani e lo stretto legame tra sfollamenti e megaprogetti minerari, idroelettrici. **Attività gratuita**, presso l'Istituto richiedente

<http://www.yaku.eu/>



**Lasciate una dichiarazione di interesse per eventuali altre iniziative che Il Gioco degli Specchi potrà proporre o segnalateci vostre necessità didattiche e formative. Ricordiamo che il Gioco degli Specchi può attivare mediatori culturali, esperti ed autori sui temi di competenza.**

## Sergej Roić

### Achille nella terra di nessuno, Zandonai, Rovereto, 2012

Libro di non molte pagine, 156, ma intenso e complesso, si presta anche ad una lettura parziale a seconda degli intenti dell'insegnante.

Si può seguire il filo del racconto, la vicenda di Achille, eroe calciatore, del padre medico (croato) che ha rinunciato al calcio per assistere il genitore, della madre insegnante (serba), dei successi e degli amori di questo giovane principe biondo.

Si può leggere il caos dei fatti storici con il campo da calcio e le squadre della ex Jugoslavia che preannunciano e vivono la guerra. (ad esempio pag 80-85)

Si può seguire un discorso filosofico che irrompe con le pagine di definizioni (anamnesi...essenza, forma...platonismo...ideale-idea...pag 3, 76 sg, pag 98, pag 120 sgg) e incarnano nel racconto le idee di Platone e Plotino, l'andamento circolare del tempo per cui si leggono pagine scritte mille anni dopo.

Si può vedere la Catastrofe che ha sommerso il pianeta e il gigantesco maroso che ha sbriciolato la città di Göteborg. Le Alpi diventate un arcipelago e l'Himalaia l'isola delle palme.

Si immagina un'umanità che evolve, nel passaggio dall'egoismo all'altruismo, in una Repubblica della lingua, dove 'potere' significa soltanto 'poter fare' 'essere capace di', dove non si conosce il bisogno, la violenza e la guerra. (pag 138-156, le pagine 150-156 ripetono 92-98).

### Omaggio a Paul Klee, Zandonai, Rovereto, 2013

Il nucleo narrativo risulta semplice, immediato: un ingegnere indiano riceve da una donna una copia di Ein Kind träumt sich di Paul Klee, ma inseguito da una troupe televisiva che ha interpretato come aggressione un gesto d'affetto, incalzato dalla polizia che gli dà la caccia, si getta in un lago alpino e vi muore. La complessità nasce dall'intrecciarsi di vari punti di vista relativi a questa vicenda, a seconda dei molti personaggi coinvolti. Siamo in una Svizzera che vive, individualmente e collettivamente, l'incertezza dell'essere a cui può rispondere la filosofia, la scelta delle parole giuste da parte dell'uomo, di un linguaggio che definisce l'esistente e crea un punto di contatto essenziale tra i sensi e la realtà.

Di nuovo si affaccia in questo testo la filosofia, e in più la riflessione sui contatti in rete e sui blog che si traducono in rapporti interpersonali reali e in azioni connesse tra loro in tutto il mondo; e ancora il ruolo dell'arte e del teatro nati per andare incontro a tutti e vivere insieme indignazione ed emozioni.

Come si intende anche questo testo si presta a letture parziali: per esempio il tema del pregiudizio, pag 5-18 e 42-44; l'accoglienza o il rifiuto dello straniero, pag 99-105; un blog, le sue discussioni, le finalità possibili della rete, pag 93 - 96, 116-126.

E di nuovo emerge la visione utopica di un rapporto tra uomini come solidarietà, scambio e affetto, "l'innocenza dell'agire umano".